

ÉVÉNEMENT

CÉLÉBRONS LES POMPIERS DE VERSOIX !

Fondée le 19 juin 1823 par décision du Conseil municipal, la compagnie des sapeurs-pompiers de Versoix célèbre son bicentenaire en septembre.

LES FESTIVITÉS : SAMEDI 16 SEPTEMBRE

Le point culminant de ces célébrations a lieu à l'**Espace communal Lachenal le samedi 16 septembre 2023 de 10h à 16h**. Des activités ludiques seront mises en place pour divertir les enfants et les adultes, notamment des postes pompiers, des stands de restauration et des châteaux gonflables. Le plus grand défilé de véhicules de pompiers jamais organisé à Versoix aura lieu, suivi du bal des pompiers en soirée.

L'EXPOSITION EN SEPTEMBRE – HALL DU BOLÉRO

Le Hall du Boléro accueille, durant tout le mois de septembre, une exposition qui retrace l'histoire des pompiers de Versoix. Des temps les plus anciens à notre époque, les personnalités, les équipements, les grands incendies... sont présentés dans une suite de panneaux illustrés.

Accès libre 7/7- www.pompiers-versoix.ch



AGENDA

02.09.2023 – 10h
27.09.2023 – 10h

« **Bébé bouquine !** »

Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits
Accueil des tout-petits en famille, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

06.09.2023 – 10h30 et 16h30
« **Histoire à partager** » dès 4 ans
Les bibliothécaires lisent des albums, entrée libre!
Bibliothèque du Boléro

11.09.2023 – 20h00
Séance du Conseil municipal
Maison du Charron, 1^{er} étage
Ouvert au public

16.09.2023
CinéGlobe
En collaboration avec Ciné-Plage pour une journée à Versoix.
De 14h à 19h : Ateliers dès 7 ans
A 20h : Projection du film *Animal* de Cyril Dion
Entrée libre, réservation pour les ateliers www.cineglobe.ch
Maison La Grève

16.09.2023 – 14h30
« **1.2.3 nous irons au bois** » dès 4 ans
Contes festifs en musique et en chanson, des histoires de bois qui tremblent et de ruisseaux qui chantent
Contés par la Compagnie de la Pie qui chante
Sur inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

22.09.2023 – 20h
« **Une lecture par son auteur.e** » : **Justine Ruchat**
Cette jeune auteure genevoise vient lire des extraits de son livre « Dialogues du désordre ». Un ouvrage sur la pratique théâtrale
Sans inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

27.09.2023 – 17h
« **Impro, livre-moi tes histoires** » de 5 à 12 ans
Histoires improvisées avec Fausto et son public, rigolade garantie
Animé par Fausto
Sur inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

28.09.2023 – 18h-19h
« **Marque-Page** » Club de lecture **Adulte**
Un moment de convivialité autour de vos coups de cœur et de l'actualité littéraire
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

Jeûne genevois
Durant le pont du Jeûne genevois, la Galerie du Boléro est ouverte du jeudi au dimanche et la Bibliothèque est ouverte le vendredi et le samedi.

EXPOSITION

HANS ERNI

Collection Inge & Francis Clivaz

Exposition du 29 septembre au 12 novembre 2023

Galerie du Boléro

Vernissage vendredi 29 septembre de 17h à 20h

Partie officielle à 18h30 – Entrée libre

Hans Erni est l'un des plus grands et plus prolifiques artistes suisses et fut nommé, par Fahrenheit Magazine, « Le Picasso de la Suisse ». Au fil d'une amitié de plus de quarante ans, Inge et Francis Clivaz ont collectionné à Versoix les œuvres de Hans Erni : livres d'artistes, ouvrages de bibliophilie, dessins, gravures et estampes. Cet ensemble est présenté de manière exceptionnelle au public et rend hommage à cet artiste humaniste qui travailla jusqu'à sa disparition en 2015, alors âgé de 106 ans.

Entrée libre de 15h à 18h, du mardi au dimanche

022 950 84 00 - bolero@versoix.ch - www.bolero-versoix.ch



DANIEL HUMAIR TRIO

CONCERT ÉVÉNEMENT

Samedi 16 septembre 2023 à 20h - Les Caves



Un trio exceptionnel autour du légendaire batteur suisse Daniel Humair, avec Banz Oester (Berne) à la contrebasse et Emil Spanyi (Lausanne) au piano. La musique de ce trio est un voyage entre des thèmes originaux et de l'improvisation sous la baguette de Daniel Humair, qui combine

merveilleusement son savoir-faire de "groove" et son imagerie de peintre traduite en musique. Une énergie débordante, des surprises inattendues, de la poésie sonore et des rythmes électrifians sont au rendez-vous.

Billetterie sur www.lescavesversoix.ch ou par téléphone au +41 (0)22 950 84 00

Exposition **Daniel Humair, l'univers du peintre, jusqu'au 17 septembre 2023 à la Galerie du Boléro.**

HIP-HOP

PRATIQUE LIBRE DE DANSE HIP-HOP

Les lundis 11 septembre et 25 septembre 2023 de 18h à 22h

Les Caves

Le foyer de la salle de spectacle Les Caves sera ouvert ces deux lundis de septembre en soirée pour pratiquer librement la danse hip-hop. Une approche communautaire et de partage. L'espace est disponible pour tous les styles de danse hip-hop!



LES CAVES

Théâtre

On dînera au lit par Alroma

Du mercredi 30 août au samedi 9 septembre 2023 à 20h30
Billetterie sur le site www.lescavesversoix.ch

Concert jazz

Daniel Humair Trio

Samedi 16 septembre 2023 à 20h
Billetterie sur le site www.lescavesversoix.ch

Concert classique

ARKHE, quintette pour piano et cordes

Association des Concerts des dimanches
Dimanche 17 septembre 2023 à 17h
Entrée libre

Concert dessiné jeune public

Le Zikizik Band

Dimanche 24 septembre à 11h
Entrée libre

Réservation sur www.lescavesversoix.ch
Adresse : 6 rte de Sauvigny, 1290 Versoix



THÉS DANSANTS

SONDAGE

Le service de la Culture de la Ville de Versoix propose d'organiser des thés dansants une fois par mois à partir du mois d'octobre. Ces événements se dérouleront dans la salle de spectacle Les Caves.

Afin de pouvoir répondre au mieux à la demande, le service de la Culture lance un petit sondage pour savoir :



Quel serait le meilleur jour ?

Quel serait le meilleur horaire ?

Vous êtes intéressé par cet événement et souhaitez donner votre avis, merci d'écrire à l'adresse lescaves@versoix.ch ou d'appeler le +41 (0)22 950 84 00.

BIBLIOTHÈQUE

NOUVEAUTÉ A LA BIBLIOTHÈQUE

Une lecture par son auteur.e

Dès ce mois de septembre 2023, à 20h, la Bibliothèque du Boléro vous donne rendez-vous avec un.e auteur.e pour un nouveau moment proposé cinq fois par année (septembre, novembre, janvier, mars, mai).

Ne manquez pas ce tout nouvel événement !

Justine Ruchat « Dialogues du désordre »

Vendredi 22 septembre 2023 à la Bibliothèque du Boléro à Versoix (2^e étage) à 20h.

Venez découvrir un texte et son auteur pour le plaisir de

l'instant, le privilège de la rencontre avec l'auteure, le goût d'un verre partagé offert. Pour la première fois, à la Bibliothèque du Boléro, la jeune auteure genevoise Justine Ruchat vient lire des extraits de son livre « Dialogues du désordre ».



Prochaines dates et prochains auteur.e.s

Henri Gautschi : 24 novembre 2023

Emmanuelle Sorg : 26 janvier 2024

Patrice Mugny : 22 mars 2024

Adresse Boléro : 8 ch Jean-Baptiste Vandelle, 1290 Versoix

Vivre ensemble

LE BÂTIMENT MODULIS AMÉNAGÉ POUR ACCUEILLIR DES RÉFUGIÉS UKRAINIENS

Le plateau d'hébergement collectif (PHC) Modulis a accueilli les premiers réfugiés ukrainiens à la mi-juillet. Pour le moment, ce sont principalement des familles avec enfants à scolariser qui ont intégré les locaux. Les étages (initialement des locaux commerciaux) aménagés par l'Hospice général peuvent désormais loger jusqu'à 280 personnes qui sont uniquement des permis S en provenance d'Ukraine.

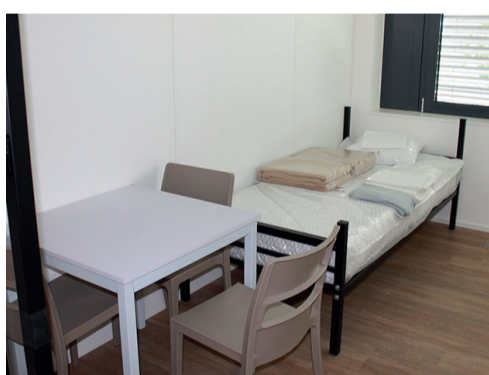


Quelques communes genevoises dont Versoix ont donc été sollicitées par le canton de Genève pour offrir un hébergement aux réfugiés arrivés en Suisse. Ainsi, pendant plusieurs mois, sous la direction de l'Hospice général, les services communaux versois, le DIP, la FASE et le GIAP ont travaillé ensemble pour relever de nombreux défis, notamment l'accueil de familles ukrainiennes et la prise en charge d'environ 60 enfants qui ont eu la joie de faire leur rentrée scolaire dans les écoles versois.

Une soixantaine de personnes a pris part à la séance d'information publique du 27 juin, animée par Christophe Girod, Directeur de l'Hospice général, plusieurs membres de son équipe, ainsi que le Conseil adminis-

tratif de Versoix. Les riverains ont pu poser leurs questions et visiter les lieux. Ils ont découvert les chambres et les pièces communes (salon, réfectoire/cuisine, buanderie et sanitaires) réparties sur deux étages du bâtiment ainsi que l'organisation prévue pour le PHC de Versoix.

En effet, un encadrement social est mis en place et assuré par des assistants sociaux de l'Hospice général présents sur le site durant toute la journée. Des journées rythmées par des cours de français obligatoires, des ateliers de cuisine, des moments d'échange ouverts aux voisins qui souhaitent y participer (sur demande), la préparation des repas et la découverte du quartier, de la commune et de ses nombreuses activités.



Les chambres peuvent accueillir de 3 à 6 personnes. Elles sont meublées avec des lits, une armoire, une table et des chaises ainsi qu'un frigo d'appoint.



Le réfectoire et la cuisine sont des espaces communs équipés de bouilloires, de micro-ondes et de petit électroménager pour préparer les repas.

LA FERMETURE D'UNE PARTIE DU CHEMIN J-B. VANDELLE REPORTÉE À FIN SEPTEMBRE

La fermeture à l'essai annoncée pour fin juillet sera finalement mise en place dès fin septembre 2023, pour une durée maximum d'un an. Elle commencera en face du n°1 ch. Jean-Baptiste-Vandelle (Migrolino) et se poursuivra le long de la place de la Gare, sur environ 40 mètres. La Ville de Versoix met à l'essai la fermeture d'une partie de ce chemin pour supprimer le transit des véhicules, à la hauteur de la place de la Gare. L'objectif est de favoriser la mobilité douce et d'évaluer ce nouveau schéma de circulation, en vue d'une éventuelle extension de la place du marché.

A VOS AGENDAS POUR LE FORUM DES JEUNES

Le 23 septembre 2023, de 17h00 à 19h00, ne laisse pas passer le FORUM "Places aux Jeunes", un événement organisé par trois jeunes Versois et qui se tiendra sous le préau de Lachenal.

Si tu as entre 12 et 25 ans et que tu souhaites contribuer à améliorer la qualité de vie dans notre ville, cet événement est l'occasion à ne pas manquer !

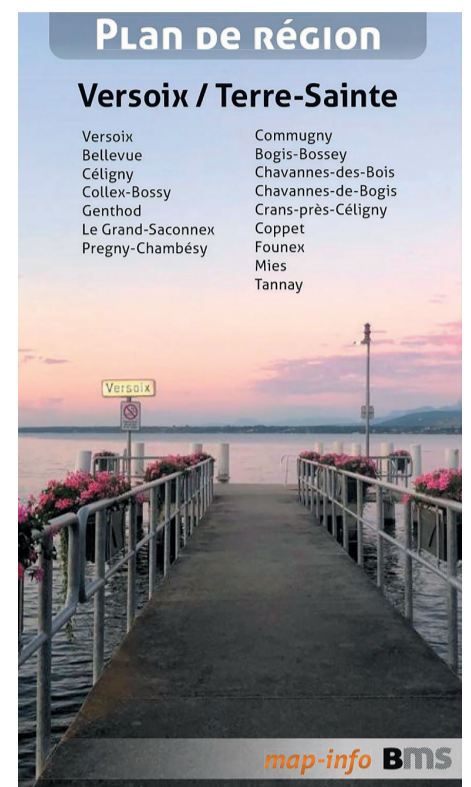
Viens découvrir des projets inspirants réalisés par d'autres jeunes et apprends comment proposer et concrétiser ton propre projet pour ton quartier ou ta ville.

Votre commune en un coup d'œil

LE PLAN DE RÉGION VERSOIX / TERRE SAINTE EST ARRIVÉ CHEZ VOUS

Édité tous les 5 ans environ, le plan de région Versoix/Terre Sainte est un document réalisé par l'entreprise BMS (Brandmarkservice) en collaboration avec les communes qui le souhaitent. La Ville de Versoix a activement pris part à cette édition 2023 qui regroupe plusieurs cartes topographiques pour se situer sur les communes de Versoix, Mies, Coppet, Genthod, Pregny-Chambésy ou encore Grand-Saconnex, entre autres (liste complète sur l'image ci-contre).

En plus des répertoires des rues, vous y trouverez la liste des bâtiments officiels ou d'intérêt public ainsi que celle des numéros de téléphone importants. Afin de promouvoir les déplacements à pied sur son territoire, une carte regroupant les itinéraires piétons versois a également été intégrée au dépliant. Ce dernier a été distribué à tous les ménages versois au début du mois d'août.



Pour information, le plan de région est disponible en libre-service à la réception de la Mairie ou dans sa version pdf sur www.versoix.ch.

Bienvenue à Versoix

LES NOUVEAUX HABITANTS DE VERSOIX À LA DÉCOUVERTE DE LEUR VILLE



Le 3 juin dernier, les nouveaux-elles habitant-e-s de Versoix ont été convié-e-s par le Service de la cohésion sociale à visiter leur ville. Comme lors des années précédentes, le parcours d'accueil permet de découvrir plusieurs lieux phares de la commune (Centre culturel du Boléro, Caves de Bon-Séjour, parc et plage de la Bécassine, etc). Cette année, les participant-e-s à cette petite expédition ont particulièrement apprécié visiter la salle du Conseil municipal située à la Maison du Charron ainsi que la nouvelle rampe d'accès au lac dédiée aux personnes à mobilité réduite (PMR) à la plage de Port-Choiseul.

TROTTINETTES ÉLECTRIQUES: RESPECTEZ LES RÈGLES !

- Une personne par trottinette
- Vitesse maximale de 20 km/h
- Âge minimum de 14 ans. De 14 à 16 ans, le permis cyclomoteur catégorie M est obligatoire. Dès 16 ans sans permis.
- Feux avant et arrière
- Interdiction de circuler sur les trottoirs

Il est toutefois recommandé :

- de porter un casque
- d'être visible, et porter des accessoires réfléchissants lorsqu'il fait nuit
- de disposer d'un avertisseur sonore.

Trottinettes électriques

